

Gary Nader

Latin American, Modern & Contemporary Art
62 N.E. 27 Street/Miami, Florida 33137
Ph: (305) 576 0256 - Fax: (305) 576 0948
art@garynader.com - www.garynader.com

A map of the Caribbean Sea and surrounding landmasses. The map shows the coastlines of North America (USA and Canada), the Yucatan Peninsula, Central America, and South America (Venezuela, Colombia, and parts of Brazil and Argentina). Two specific locations are labeled with red brackets and text: [Miami] is located on the southern coast of the United States, facing the Gulf of Mexico; [La Habana] is located on the northern coast of Cuba. The water is depicted in various shades of blue and green.

[Miami]

[La Habana]

8 días en la habana
days in havana

M U Ñ O Z V E R A

2 0 0 6 - 2 0 0 7

“Cada país tiene su realidad y, de acuerdo a esa realidad, será la táctica que utilicen sus dirigentes. Yo he ido muchas veces a Cuba y he conversado muchas veces con Fidel Castro, conocí bastante al Comandante Ernesto Guevara, conozco a los dirigentes cubanos y su lucha, sé lo difícil que ha sido vencer el bloqueo. Pero la realidad de Cuba es muy distinta a la chilena. Cuba venía de una dictadura, yo llegué a la presidencia después de ser 25 años senador. Tengo una experiencia que la estoy poniendo al servicio de un camino chileno... para los problemas de Chile. Nosotros aprovecharemos siempre la experiencia, venga de donde venga, pero adecuándola a nuestra realidad. Nosotros no somos colonos mentales de nadie”

“Each country has its own reality, and according to this reality, its leaders will use their strategy. I have gone to Cuba many times and have spoken many times with Fidel Castro, I knew Commander Ernesto Guevara well, I know the Cuban leaders and their struggle. I know how difficult it has been to beat the blockade. However Cuban reality is very different to Chilean reality. Cuba came from a dictatorship, I reached the Presidency after 25 years as a Senator. I have a different experience that I am putting at the service of a Chilean way...for Chile's problems. We will always make use of experience, come from where it may, but adjusting it to our reality. We are nobody's mind colonizers.”

Santiago de Chile, 1971

Fragmento de una entrevista realizada por el periodista norteamericano Saul Landau al Dr. Salvador Allende Gossens, Presidente de Chile hasta la mañana del 11 de septiembre de 1973, cuando defendió con su vida el orden constitucional de su país ante el Golpe Militar del General Pinochet. El domentalista mantuvo esta entrevista en el ámbito privado hasta 2005, cuando el diario chileno “La Nación” la hizo pública.

Santiago de Chile, 1971

Excerpt of an interview by the American journalist Saul Landau to Dr. Salvador Allende Gossens, president of Chile until the morning of September 11, 1973, when he defended with his own life the constitutional order of his country in the face of the Military Coup staged by General Pinochet. This interview was kept private until 2005, when the Chilean daily “La Nación” released it

Carta al lector

Ocho Días en La Habana es la tercera exposición monográfica que realizo. Aunque todas diferentes, forma parte de una serie de proyectos similares en su concepción en los que intento desarrollar una idea simple que no por eso deja de plantear problemas, contradicciones y desafíos técnicos interesantes: planificar los proyectos expositivos propios de un pintor centrándome en una temática concreta, profundizando en torno a determinados aspectos de la realidad contemporánea que me interesan y que, de alguna forma, a todos nos inquietan. No se trata de nada nuevo o revolucionario, de hecho hay muchos colegas de oficio que ya lo hacen, pero eso no altera mis fundamentos y mi motivación, porque defiendo absolutamente la forma personal e intransferible que tiene cada uno de entender el mundo y sus acontecimientos. El primer trabajo de este tipo fue un encargo público, consistente en las catorce pinturas murales que hoy cuelgan en la estación La Moneda del metro de Santiago de Chile. La temática de esas pinturas, paisajes todos, me sirvió de argumento e hilo conductor para dejar constancia de varios episodios relacionados con

Letter to the reader

Eight Days in Havanna is my third solo exhibition. Although all three exhibitions are different, they are part of a series of projects which have a similar conception, where I try to develop a simple idea which is not devoid of problems, contradictions and interesting technical challenges: planning exhibition projects related to a painter focusing on a specific topic, delving into certain aspects of a contemporary reality which I am interested in and that, in one way or another, concerns us all. It is nothing new or revolutionary; in fact there are a lot of colleagues who already do this, but neither the principles nor my motivation are affected because I fully stand by the personal and untransferable way in which each person comprehends the world and its events. My first work of this type was a public petition, consisting in the fourteen murals which today are hanging in the subway station of La Moneda, in Santiago de Chile. The theme of these paintings, all landscapes, served me as a script and storyline to leave a foot print of a

la realidad chilena actual. Una exposición itinerante de buena parte de los 90 estudios que realicé, acompañada de dos publicaciones: *Cuaderno de Viaje y Chile hoy*, completaron este primer trabajo. El segundo proyecto, *Realidad[es] Española[s]* lo dediqué monográficamente a contrastar imágenes elocuentes del país donde resido, fundamentalmente figuras en un entorno específico de la península. *Ocho Días en La Habana* recoge aspectos de la vida cotidiana de los habitantes anónimos de esta ciudad única detenida en el tiempo. Este proyecto está inspirado en el profundo respeto que siento por el pueblo cubano, más allá del conflicto que los mantiene divididos. Consta de 44 óleos, 75 fotografías y un documento audiovisual. En cuanto a esta publicación, he concebido su diseño y contenido como un soporte más –editorial en este caso– que se añade al proyecto. Las imágenes están cuidadosamente dispuestas en un orden preconcebido para que se puedan leer como la historia y el testimonio de un viajero. Las pinturas y las fotografías están acompañadas de ocho páginas de textos correspondientes a los ocho días que estuve en La Habana. Seleccionadas de entre otras muchas que se han quedado en el tintero, se trata de reflexiones breves que la visita a Cuba me ha sugerido inevitablemente. Tanto los textos como las imágenes no pretenden de ninguna manera enjuiciar a la Cuba de hoy. No sólo porque no me corresponde, sino porque ocho días no me conceden el honor de opinar con autoridad. Solo he querido acercar al espectador una serie

few episodes connected with current Chilean reality. A travelling exhibition of the 90 studies I did, along with two publications, *Travel Log and Chile Today* completed this first work. The second work *Realidad[es] Española[s]* Spanish Realities was dedicated monographically to the contrast of eloquent images of the country I reside in, basically figures in a specific peninsula environment. *Eight days in Havanna* picks up aspects of the daily life of the anonymous people who live in this city where time has stood still. This project is inspired by the deep respect I feel toward the Cuban people, beyond the conflict that divides them. It consists of 44 oil paintings, 75 photographies and an audiovisual documentary. Regarding this publication, I have conceived its design and content as an additional support – in print in this case – which to add to the project. The images are in a carefully preconceived order so that they may be read as the store and testimony of a traveller. The paintings and photographs are accompanied by eight texts corresponding to the eight days I spent in Havanna. Chosen out of many that have been left aside, they deal with brief thoughts that inevitably came to my mind during my visit. Neither the images nor the texts are an attempt to judge Cuba today. Not only because it is not I who should do this but because eight days do not allow me to have an authorized opinion. I have just tried to bring a series

de impresiones visuales, muchas veces ambiguas que espero, al menos, planteen y dejen abierto un debate que va mucho más allá del drama específicamente cubano y que solo se pueden entender en un contexto histórico. Es la primera vez que he incluido imágenes fotográficas en una publicación, y por respeto a los fotógrafos profesionales, les he llamado simplemente *apuntes digitales*. Es mi forma de avisar que la segunda parte del libro sólo pretende divulgar un material que no llegué a utilizar en mis pinturas pero que enseñan la misma realidad que he pintado, pero con las normas técnicas de la imagen digital. En lo personal, esta forma de trabajo me ha abierto espacios creativos y de investigación insospechados, al tiempo que me ha acercado físicamente a diferentes rincones del mundo donde las realidades son complejas y conflictivas y, por tanto, profundamente humanas y enriquecedoras como argumento para la reflexión artística, sus fundamentos y objetivos. En lo profesional, me enfrenta al dilema del “qué”, el “porqué” y el “para qué” de la pintura realista, que es mi militancia pictórica desde siempre. Sabemos que en los círculos internacionales se pone en entredicho la validez de la pintura como soporte visual, por su sola especificidad técnica, como si su capacidad transmisora de sentimientos y conceptos ya no tuviese lugar en las expresiones artísticas desde la aparición de la tecnología fotográfica y audiovisual. Es verdad que el desarrollo tecnológico, producto de la inagotable curiosidad creativa del ser humano, ha condicionado el entramado mismo de la

of visual impressions, often ambiguous, close to the audience, which I hope, at least, will propose and open a debate which goes beyond the drama specific to Cuba and which can only be understood in a historical context. It is the first time I have included photographs in a publication, and, out of respect for professional photographers, I have simply labelled them *digital notes*. It is my warning that the second part of the book just intends to divulge material that I did not use in my paintings but that show the same reality I have painted, but using digital image techniques. From a personal standpoint, this work has opened creative spaces and unimaginable research avenues for me, while at the same time bringing me physically closer to different parts of the world where realities are complex and conflictive and, therefore, deeply human and enriching, as a basis for artistic reflections, its basics and aims. Professionally, I face the dilemma of “what” and “why” and “what for” of realist painting, which is the ranks I belong to from the start. We know that in international circles the use of painting as a visual support is questioned, due to its specific technique, as if its power to convey feelings and concepts was no longer relevant in artistic expressions since the advent of audiovisual and photographic technology. It is true that technological development, product of the unending creative curiosity of human beings, has conditioned



Historia. Forma parte de su propia esencia, porque civilizaciones y culturas enteras han aflorado o han desaparecido por la forma y el objetivo con que han sido empleadas las nuevas técnicas en cada momento y lugar. Pero las pirámides no necesitaron del descubrimiento del hierro ni de las grúas robotizadas para ser construidas. El relatar los hechos reales acaecidos siempre implicará un dominio técnico de los conceptos narrativos, reglas estéticas, una buena dosis de creatividad y una documentación histórica irrefutable. Tal como los realizadores de documentales de historia y arqueología hoy en día trabajan con un equipo de investigación multidisciplinar (donde arqueólogos, sociólogos, antropólogos, historiadores y expertos en imágenes sintéticas realizadas por ordenador comparten la misma mesa de debate) he contrastado distintos puntos de vista que me han aportado amigos y especialistas que hacen que la historia que se pretende relatar sea enriquecedora y, sobre todo, respetuosa con la verdad. Caía la tarde del 21 de marzo de 2006 cuando el avión en el que viajaba por fin tocaba tierra en el Aeropuerto José Martí. En ese momento dejaba de ser uno de tantos que hablan de Cuba, pero que nunca habían puesto un pie en la isla. Ha pasado un año y medio desde entonces. Ahora me siento a reflexionar y escribo este texto. Muchas preguntas vuelven a mi cabeza una y otra vez y continúan sin respuesta...

Guillermo Muñoz Vera

the very fabric of history. It is part of its very essence because whole cultures and civilizations have flourished or disappeared due to the way or the purpose with which the new techniques have been applied at a specific time and place. But the Pyramids did not need the discovery of iron, nor of robotic cranes, to be built. The narration of true facts will always imply a technical know-how of narrative concepts, rules of aesthetics, a good dose of creativity and an irrefutable historical documentation. In the same way that history and archaeology-documentary directors nowadays work with a multidisciplinary team (where archaeologists, sociologists, anthropologists, historians, and experts in computer generated synthetic images share the same space), I have contrasted different points of view provided by friends and experts which make the story I am trying to narrate enriching and, above all, respectful with the truth. It was late afternoon when my plane landed in the Jose Marti airport. From then on I was no longer one of the many who speak of Cuba but had never before set foot on the island. A year and a half has gone by since then. I now sit down to think and write this text. Many questions return to my mind over and over again and remain unanswered...

Guillermo Muñoz Vera

8días en la habana
days in havana

ÓLEOS

PICTURES



I

La experiencia del contacto directo con la realidad de los cubanos que viven en la isla ha reafirmado mis convicciones políticas. Desde que tengo memoria, el pueblo cubano ha sido utilizado impunemente por los medios de comunicación que los ha vapuleado a su antojo durante casi cincuenta años por todos los rincones del mundo. Los correspondentes y realizadores de documentales comprometidos con la honradez, no han podido evitar que las estrategias concientizadoras y dogmáticas de la Guerra Fría hayan transformado la Revolución Cubana en un simple ícono mediático. En España, país donde resido desde hace casi treinta años, nadie se priva de dar su opinión. La polémica está siempre asegurada entre partidarios y detractores del régimen, pero los argumentos esgrimidos suelen tener un vicio común en su origen: un punto de vista prejuicioso o, lo que es lo mismo, el desconocimiento esencial de la realidad latinoamericana en la que hay que enmarcar el proceso cubano. La utilización de supuestos aplicables sólo desde la *Nueva Europa* queda en evidencia por la servidumbre argumental de algunos contortulios hacia el medio de comunicación en los que ven reflejada su unilateral visión del mundo y, peor aún, por voces autorizadas que no tienen más base en sus juicios que la mezquina *disciplina de partido*. Muchas veces olvidamos que es imposible razonar con claridad anteponiendo los dogmas y la imposibilidad de enriquecer nuestros puntos de vista cuando la ignorancia se vuelve arrogante y levantamos la voz en lugar de escuchar al contrario. En esencia, el sano oficio de la comprensión radica en la correcta interpretación del que consideramos como nuestro enemigo, sin saber verdaderamente porqué.

DOGMAS Y PREJUICIOS DOGMAS AND PREJUDICES

My experience through direct contact with the reality of Cubans who live on the island has reaffirmed my political convictions. Since I can remember, the Cuban people have been ruthlessly used by the media from across the world for nearly fifty years, thrashing them about at whim. Those correspondents and documentary-makers compromised with honesty have not been able to prevent the conscience-building and dogmatic strategies of the Cold War from transforming the Cuban revolution into a simple media icon. In Spain, where I have been residing for nearly thirty years, few people hold back from giving their opinion. A polemic is practically always guaranteed between supporters and detractors of the regime, but the arguments put forth usually contain an original sin: a prejudiced point of view, or, which is the same thing, an essential ignorance about the reality of Latin America in which we should frame the Cuban process. Numerous commentators in the world of communication rely on assumptions conceived in the *New Europe*. This reveals their servility to a mode of arguing that depends solely on a unilateral vision of the world, and sometimes, even worse, judgements that have as only base measly *party discipline*. Often we forget that it is impossible to reason with clarity when dealing with dogmas, and equally impossible to enrich our points of view when ignorance becomes arrogant and we raise our voice instead of listening to the contrary. In essence, the healthy practice of comprehension lies in a correct interpretation of those whom we consider our enemies, without really knowing why.

EL CAPITOLIO  Detalle

VISTA DE LA HABANA DESDE EL CASTILLO DE LOS TRES REYES DEL MORRO. 122 x 200 cm / 48 x 78 3/4 in





Detalle



HOLIDAY DREAM. 122 x 180 cm / 48 x 71 in

EL PUERTO. 100 x 200 cm / 39 1/3 x 78 3/4 in
[en realización]



VISTA DE LA HABANA DESDE LA CABANÁ. 200 x 300 cm / 78 3/4 x 118 1/8 in
[en realización]



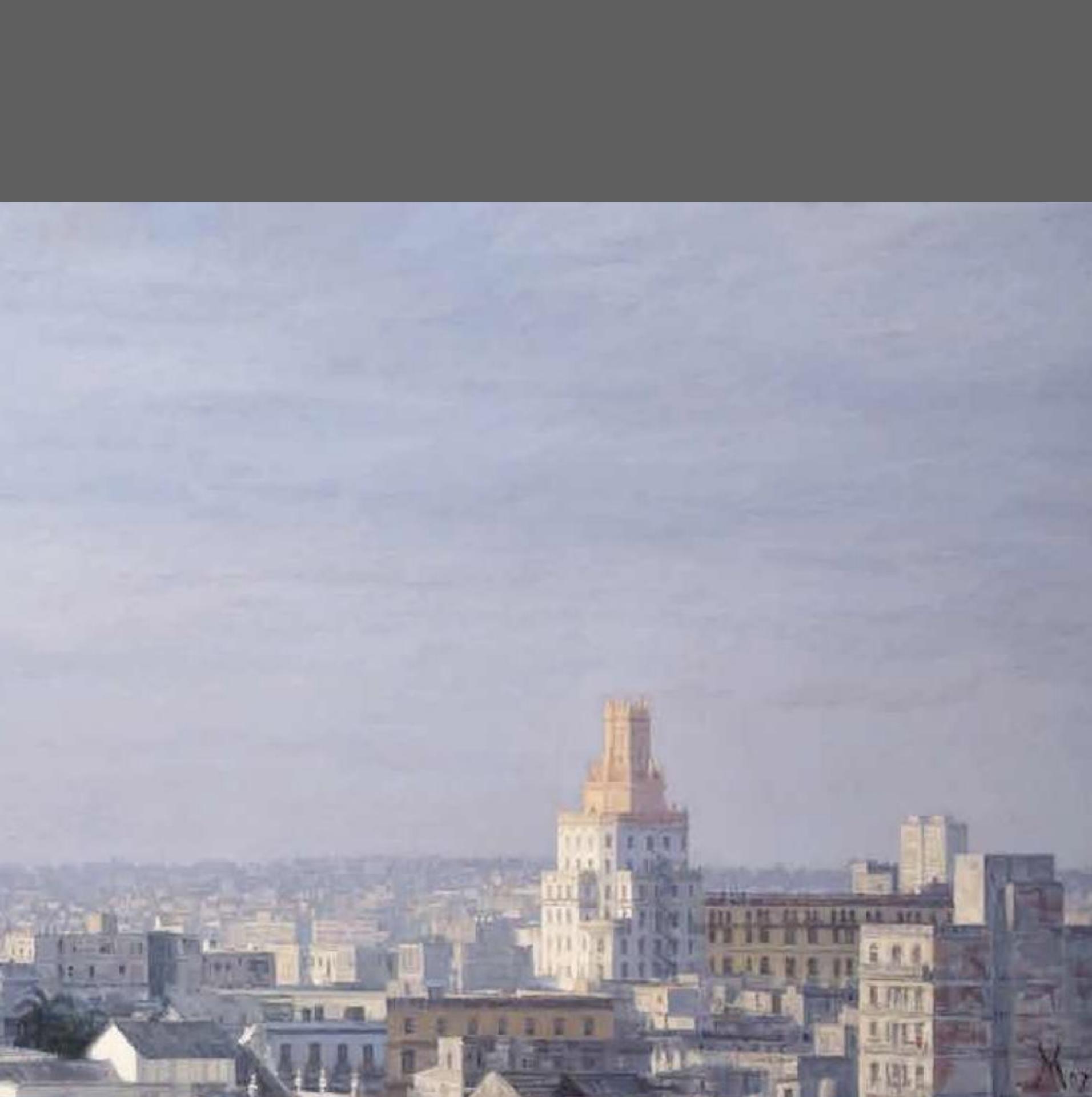


VISTA DE LA HABANA DESDE LA CABANA
Detalles



EL CAPITOLIO. 100 x 244 cm / 39 1/3 x 96 1/2 in





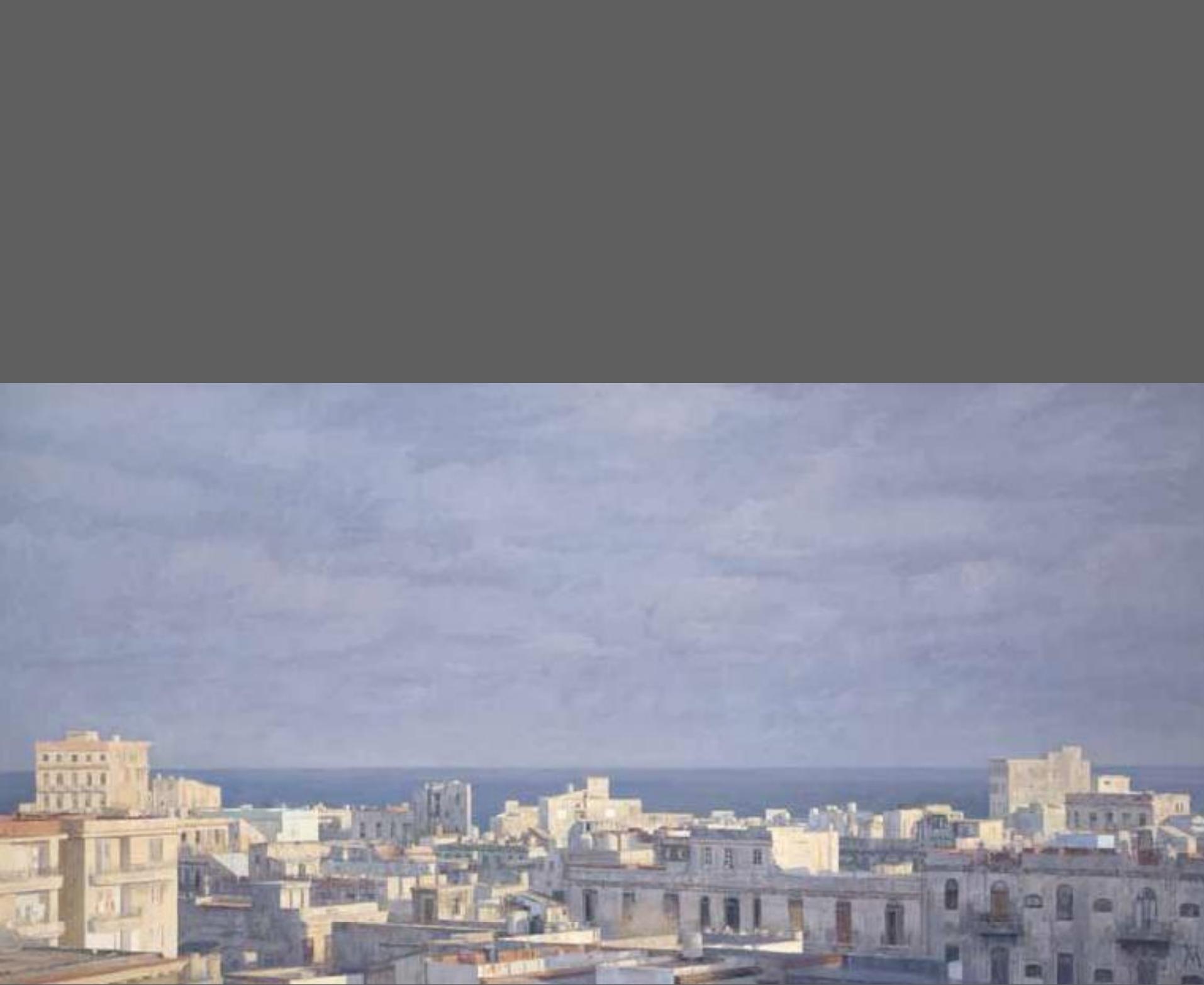




EL CAPITOLIO
Detalle

LA HABANA POR LA MAÑANA DESDE EL HOTEL SEVILLA
 Detalle

LA HABANA POR LA MAÑANA DESDE EL HOTEL SEVILLA. 100 x 200 cm / 39 1/3 x 78 3/4 in



FARO DEL CASTILLO DE LOS TRES REYES DEL MORRO AL ATARDECER. 100 x 150 cm / 39 1/3 x 59 in



M

A MEDIODÍA EN EL MALECÓN. 100 x 150 cm / 39 1/3 x 59 in



Mel





FANTASIAS Y CONFIDENCIAS. 75 x 150 cm / 29 1/2 x 59 in

Detalle

LA FRONTERA DE CRISTAL. 70 x 100 cm / 27 1/2 x 39 1/3 in





II

EL PENSAMIENTO INDIVIDUAL INDIVIDUAL THINKING

La educación tendenciosa de la ciudadanía a través de los sistemas de información mediática no ayuda demasiado al mutuo entendimiento entre sociedades culturalmente diferenciadas. Sólo el pensamiento individual, guiado por una sana curiosidad intelectual sin prejuicios, nos puede acercar a determinadas verdades humanas, porque nada es demasiado blanco o demasiado negro. La profundidad de un razonamiento sensible radica precisamente en la capacidad de percibir los más finos matices, aquellas pequeñas diferencias que son inevitablemente acumulativas y determinantes. Un pintor alcanza la maestría en la interpretación de la naturaleza sólo si es capaz de transmitir toda la complejidad y el misterio que se esconde tras una apariencia visual que todos podemos observar. De igual modo, la correcta interpretación de los acontecimientos históricos exige un arduo trabajo de investigación que casi nadie se toma en serio. Lo único real e inevitablemente objetivo son los hechos. Pero cuando no hemos sido protagonistas de los mismos, olvidamos con demasiada frecuencia que en los libros, documentos o archivos consultados siempre faltan páginas igual de importantes: aquellas que nunca llegaron a escribir los que no sobrevivieron a los acontecimientos ni los que son inducidos a callar en un sistema que les niega la discrepancia. Muchas veces cometemos errores garrafales en interpretar la historia de los pueblos por esa ignorancia ilustrada de la que hacen gala las sociedades prósperas: la fe ciega en los *datos oficiales* de la información y la dificultad que representa nuestra incapacidad para valorar los hechos tomando prestado el alma de los protagonistas ante unas circunstancias que nos son totalmente ajenas.

The tendentious education of citizens through the systems of media information helps little to generate a mutual understanding between societies that are culturally differentiated. Only individual thinking, guided by a healthy intellectual and unprejudiced curiosity, can bring us closer to certain human truths, because nothing is ever black or white. The depth of sensitive reasoning lies precisely in the capacity to perceive the finest subtleties, those small differences which are inevitably accumulative and determinative. A painter achieves mastery in the interpretation of nature only if she or he is capable of transmitting all the complexity and mystery which lies hidden beneath a visual appearance which we can all observe. In the same way, the correct interpretation of historical events requires arduous research which very few people take seriously. The only things that are truly real and objective are facts. But when we have not ourselves been the protagonists of these events, we forget all too frequently that in the books, documents and archives that we consult, other important pages are missing: those that failed to be written by the people who did not survive the events or those who are induced to be silent through an educational system that does not encourage the healthy practice of questioning. We often make terrible mistakes when interpreting the history of these people, due to this enlightened ignorance of which wealthy societies are so proud: the blind faith in *official data* of information, and the problem that represents our inability to evaluate facts from the borrowed standpoint of the souls of protagonists who face circumstances that are totally foreign to us.

COCHE APARCADO  Detalle

COJIMAR. 61 x 122 cm / 24 x 48 in

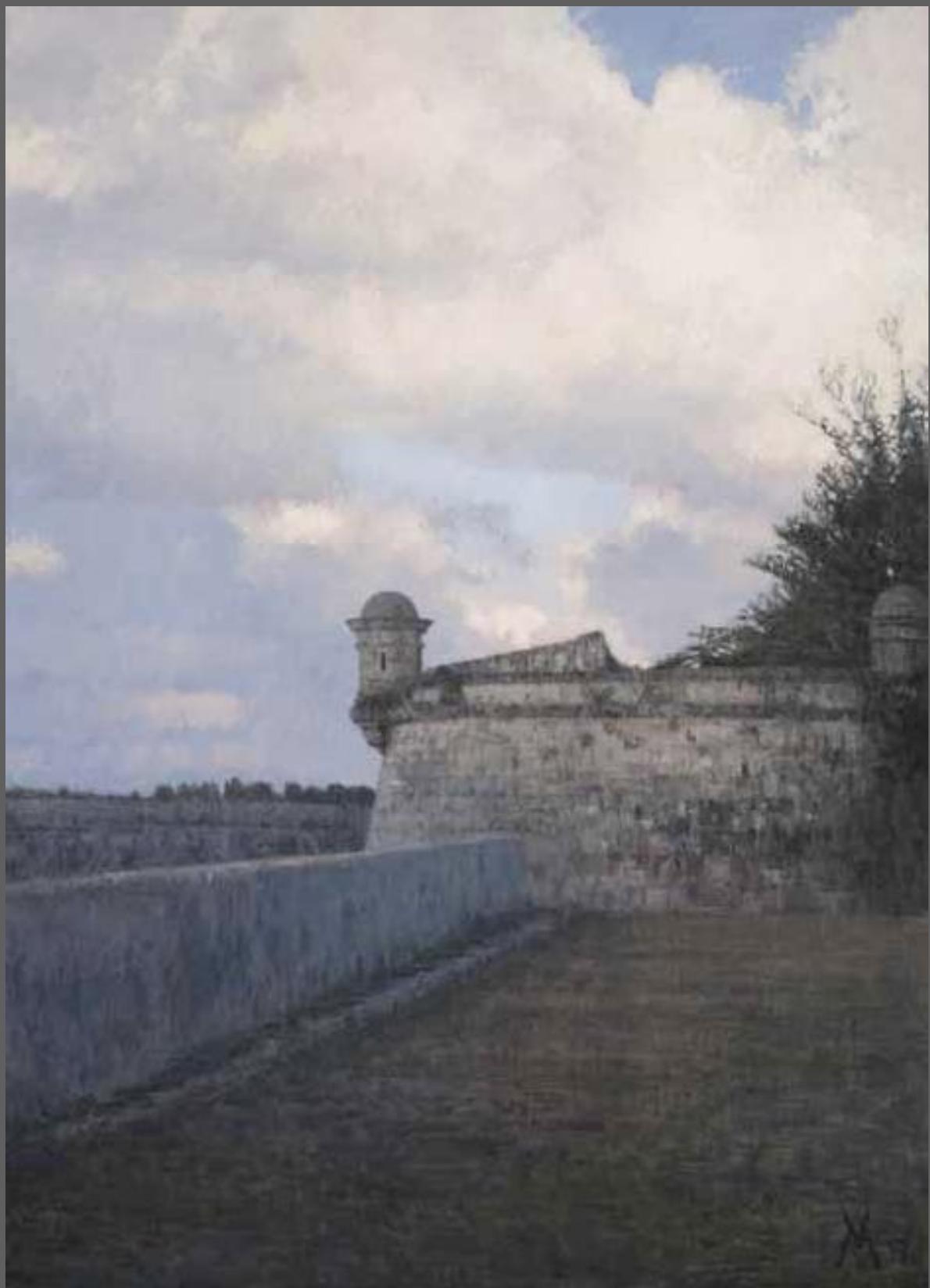




FORTALEZA DE SAN CARLOS DE LA CABANÁ AL ATARDECER

103 x 74 cm / 40 1/2 x 29 1/8 in

Detalle





LA HABANA COLONIAL [II]
122 x 122 cm / 48 x 48 in

Detalle



LA HABANA COLONIAL [I]. 122 x 180 cm / 48 x 71 in
[en realización]





EL PATIO ROSA. 122 x 180 cm / 48 x 71 in

Detalle





UN DÍA DOMINGO CUALQUIERA. 130 x 200 cm / 51 1/8 x 78 3/4 in

Detalle







PALMERAS. 122 x 150 cm / 48 x 59 in

 Detalle

CALLE CON COCHE. 122 x 122 cm / 48 x 48 in



ROPA TENDIDA. 122 x 200 cm / 48 x 78 3/4 in



M. H.



COCHE APARCADO. 122 x 200 cm / 48 x 78 3/4 in

Detalle



M
11



PASEO NOCTURNO [1]. 45 x 87 cm / 17 3/4 x 34 1/4 in



PASEO NOCTURNO [II]
122 x 200 cm / 48 x 78 3/4 in

Detalle





III

El aspecto deplorable de las barriadas de La Habana más vieja y más abandonada de todas, donde la última mano de pintura data de los años cincuenta, es el panorama que pone los pelos de punta a los extranjeros que temen ferozmente a esa cara visible de la pobreza. Su veredicto es claro: la condena total al sistema. Sin duda los cubanos padecen de escasez de casi todo, pero la gran mayoría no está formada en base a nuestros conceptos consumistas y egocéntricos. Han nacido después de la Revolución y sus cerebros son inevitablemente diferentes. Sin querer justificar de ninguna manera las fórmulas dictatoriales y represoras, debemos reconocer logros sociales irreprochables en materia de educación y sanidad pública que otras formas de gobierno no han conseguido jamás en democracia. La pobreza endémica de América Latina no es ni mucho menos como la que ví en Cuba. Muestra una cara mucho más amarga y conlleva otras desgracias emparentadas: analfabetismo, alcoholismo, drogadicción, delincuencia, malos tratos, desempleo y prestaciones sociales paupérrimas en materia de educación y sanidad pública. Hablamos de derechos humanos básicos que nadie discute. En occidente damos por sentado que la calidad de vida se define por nuestra capacidad para comprar productos innecesarios de forma compulsiva. Vivimos inmersos en una cultura consumista inducida por complejos sistemas de marketing que generan sentimientos de angustia y fracaso si no nos podemos permitir un alto poder adquisitivo. No se trata de ser si no de *tener*. Una escala de valores que se extiende como un virus contagioso por todo el mundo que no respeta ni a los recién nacidos. Así, sin darnos cuenta, encaminamos nuestra vida y nuestros sueños al loable propósito de alcanzar la felicidad a través del consumo y, de paso, llenamos los bolsillos de los que ponen en marcha las economías de mercado. Una fuente de felicidad eterna... para algunos.

DIFERENTES FORMAS DE SER POBRES DIFFERENT WAYS OF BEING POOR

The deplorable character of the neighbourhoods of the seriously Old Habana, where the last coat of paint dates from the 1950s, is the panorama which puts the hair on end of most foreigners who fiercely fear the visible face of poverty. Their verdict is clear: the total condemnation of the system. Without doubt Cubans suffer a lack of practically everything, but the great majority has not been trained to think according to our consumerist and egocentric ways. They were born after the revolution and their brains are inevitably different. Without wanting to justify the dictatorial and repressive formulas, we have to recognise the irreproachable social achievements in terms of public education and health which other forms of government have failed to reach ever in democracy. The endemic poverty of Latin America is not that much less than that which I saw in Cuba. The former shows a much more bitter face and carries other interlinked disgraces: illiteracy, alcoholism, drug-addiction, delinquency, physical and psychological abuse, unemployment, and appalling social services in terms of education and public health. We are talking of basic human rights that remain unquestioned. In the West, we take for granted that the quality of our life is defined by our ability to compulsively buy unnecessary products. We live immersed in a consumerist culture fostered by complex marketing systems which generate feelings of anxiety and failure if we do not enjoy high acquisitive power. It is not about *being* but about *having*. A hierarchy of values that spreads like a contagious virus across the whole world and that does not even respect newborns. In this way, without even realising, we are leading our lives and our dreams towards the disingenuous goal of attaining happiness through consumption and, at the same time, fill up the pockets of those who put to pace the economies of the market. A source of eternal happiness... for some.

LA GUARIDA [II]  Detalle

ATARDECER EN LA HABANA VIEJA [I]. 122 x 180 cm / 48 x 71 in





ATARDECER EN LA HABANA VIEJA [I]

Detalles





LA ESCALERA IMPOSIBLE. 128 x 64 cm / 50 3/8 x 25 1/8 in

■ Detalle



CALLE DE LA HABANA VIEJA POR LA MAÑANA. 150 x 100 cm / 59 x 39 1/3 in





EN EL BALCÓN AZUL POR LA MAÑANA

122 x 122 cm / 48 x 48 in

Detalle





TIEMPO DE ABRIL
122 x 122 cm / 48 x 48 in

◀ Detalle



LA GUARIDA [II]. 122 x 180 cm / 48 x 71 in
[en realización]



LA GUARIDA [I] 122 x 180 cm / 48 x 71 in



AL CAER LA TARDE. 75 x 150 cm / 29 1/2 x 59 in



ATARDECER EN LA HABANA VIEJA [II]. 100 x 150 cm / 39 1/3 x 59 in





EL COCHE ROJO. 84 x 122 cm / 33 1/8 x 48 in

ATARDECER EN LA HABANA VIEJA [II]

Detalle ►







©TENEMOS Y TENDREMOS SOCIALISMO? 74 x 181 cm / 29 1/8 x 71 1/4 in

► Detalle



IV

LA ESCLAVITUD THE SLAVERY

Cualquiera que sea interrogado dirá que la esclavitud siempre ha existido, como si su existencia a lo largo de los siglos la hubiese legitimado. Cuando estuve en La Habana no dejé de sorprenderme del componente africano dominante en la configuración genética de la población. La historia precolombina y la colonización europea se da por sabida y aburre a muchos, sin embargo, no está de más a veces recordar que en América nunca existió población de raza negra. No fueron allí en calidad de inversionistas, ni de vacaciones. Se requería *mano de obra barata* y eran más rentables que los indígenas nativos que, entre otras razones, carecían de anticuerpos y caían diezmados por enfermedades hasta entonces desconocidas. A lo largo de tres siglos, se calcula en cerca de sesenta millones la cantidad de negros secuestrados de su África natal para colaborar *desinteresadamente* como esclavos en la construcción de las sedes europeas del *Nuevo Mundo*. No contentos con el saqueo generalizado y con doblegar violentamente a varias civilizaciones indefensas, la *Revolución Industrial* iniciada en Inglaterra, aseguró el lucrativo negocio del tráfico de personas para cubrir las necesidades de la industrialización. Cuba en 1886, todavía bajo dominación española, fue uno de los últimos países en abolir la esclavitud e iniciar la liberación, impuesta desde España, de los casi 400.000 esclavos censados en la isla. El comercio negrero fue una de las primeras empresas transnacionales creadas por los inversionistas extranjeros en América. La deuda contraída con el pueblo africano es enorme. A pesar de haber sido humillados y maltratados durante siglos, han dejado una herencia cultural sin la cual ya no se podría entender el mundo occidental.

Anyone questioned will say that slavery has always existed, as if its existence throughout the centuries had made it legitimate. When I was in Havana I couldn't help but be surprised at the African component that dominates the genetic configuration of the population. Pre-columbine history and European colonization is something we all know about and bores many, however it is not unwise to remember at times that there never was a black population in America. They did not go there as investors, tourists nor travel companions. Cheap labor was required and they were more profitable than the indigenous population, who, among other things, lacked antibodies and were decimated by diseases unknown to them until then. In the course of three centuries it is estimated that around 60 million blacks were kidnapped from their native Africa to uninterestedly cooperate as slaves in the building of the new European centres in the New World. Not satisfied with generalized pillaging and to violently subject a few defenseless civilizations, the Industrial Revolution which started in England, guaranteed the profitable business of people trafficking to cover the needs of industrialization. Cuba, still under Spanish rule until 1886, was one of the last countries to abolish slavery and begin the liberating imposed by Spain of the 400,000 slaves in census. Slave trade was one of the first transnational enterprises created by foreign investors in America. The debt to the peoples of Africa is enormous. In spite of being humiliated for centuries, they have left a cultural heritage without which we could not understand the 20 century.



MERCADO ÚNICO [III]  Detalle



MERCADO ÚNICO [IV]. 84 x 122 cm / 33 1/8 x 48 in

 Detalle

MERCADO ÚNICO [I]. 100 x 150 cm / 39 1/3 x 59 in







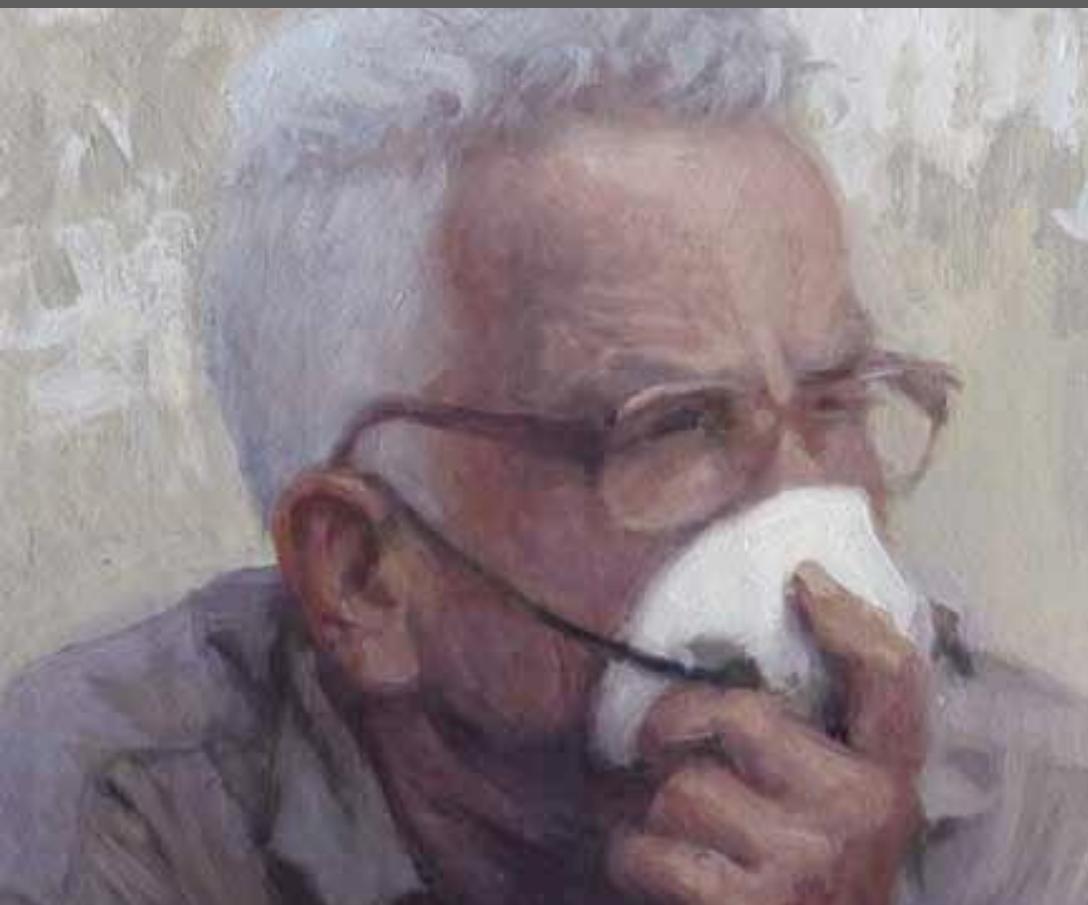
MERCADO ÚNICO [III]. 84 x 122 cm / 33 1/8 x 48 in

Detalle

MERCADO ÚNICO [II]. 122 x 180 cm / 48 x 71 in



M. M.



Detalles



RELOJERO. 100 x 70 cm / 39 1/3 x 27 1/2 in



PERMUTO. 100 x 100 cm / 39 1/3 x 39 1/3 in

DOS CUBANAS. 100 x 150 cm / 39 1/3 x 59 in



LA PELUCA ROJA. 122 x 150 cm / 48 x 59 in
[en realización]



MUJER CUBANA. 122 x 180 cm / 48 x 71 in





PEQUEÑA HABANERA [I]. 180 x 122 cm / 71 x 48 in

Detalle

25



Mai





PEQUEÑA HABANERA [II]
150 x 100 cm / 59 x 39 1/3 in

■ Detalle

8días en la habana
days in havana

A P U N T E S D I G I T A L E S

D I G I T A L S T U D I E S



V

Hoy es 12 de octubre de 2007, un día muy especial para pensar en Cuba. En estos momentos se está desarrollando en el Paseo de la Castellana de Madrid un gran desfile de carros alegóricos con la representación de todas las culturas y nacionalidades iberoamericanas. La portentosa riqueza cultural producto del mestizaje del *Nuevo Mundo*, África y Europa –la fusión genética de tres continentes– deja atónitos a los padres e hijos madrileños asistentes al espectáculo. Y no es de extrañar. Es la primera vez, desde 1492, que se conmemora el *Descubrimiento* con algo más que un gris desfile militar de las Fuerzas Armadas españolas. Pero este inédito reencuentro de los pueblos después de la descolonización, no obedece a un repentino interés de las autoridades españolas por nuestras costumbres, por las civilizaciones perdidas o por la constatación de una identidad común que no hemos sabido valorar. ¡Qué más quisieramos! Desgraciadamente obedece a la inversión del flujo migratorio, que ahora cruza el atlántico en sentido inverso a los años de la conquista de América. Y esto es sólo el comienzo. Las leyes de extranjería que dicta la Comunidad Europea, aunque ya comienzan a traspasar los límites de la legalidad internacional, no podrán impedir que los desequilibrios atraigan a decenas de miles que huyen de la opresiva realidad laboral existente en sus países de origen. Si las maltrechas economías de las familias latinoamericanas aún se mantienen en pie, es por la cuota que aportan los millones de inmigrantes que *voluntariamente* se ven obligados al exilio. Que no se sientan solos los cubanos que viven el drama de ver a sus familias rotas, porque el problema afecta a toda nuestra comunidad. Una nueva forma de esclavitud se oculta tras la boyante Revolución Tecnológica, una versión *revisada y aumentada* de la Revolución Industrial que partió definitivamente el mundo en dos mitades: ricos en el norte, pobres en el sur.

QUINIENTOS AÑOS DESPUÉS...
FIVE HUNDRED YEARS LATER...

Today is the 12th of October 2007, a special day to think about Cuba. Right now, a big procession is taking place in the Paseo de la Castellana in Madrid with allegorical floats representing all the Latin-American cultures and nations. The extraordinary cultural richness that is product of the racial mix of the *New World*, Africa and Europe – the genetic fusion of three continents – leaves parents and children watching the show in Madrid bowled over. And that's not surprising. It is the first time that, since 1492, the *Discovery* is commemorated with a bit more than the usual grey military parade of the Spanish Armed forces. But this unique re-encounter of the peoples after decolonisation is not thanks to a sudden interest on the part of the Spanish authorities for our customs, our lost civilisations or for the assertion of a common identity which we failed to know how to preserve. We wish! Unfortunately, it is thanks to investment in the migratory flux which is now crossing the Atlantic in reverse to what it was during the conquest of America. And this is only the beginning. Immigration law set by the European Community, although it is now starting to breach international law, will not be able to prevent the imbalances from attracting tens of thousands of people who flee the oppressive reality of labour conditions in their countries of origin. If the dilapidated economies of the Latin-American families are still standing, it is thanks to the quota brought by millions of immigrants who are *voluntarily* obliged to go into exile. Cubans are not alone here in living the drama of broken families, because the problem affects our whole community. A new form of slavery is hiding beneath the buoyant technological revolution, a revised and increased version of the Industrial Revolution which definitely split the world into two halves: the rich in the north and the poor in the south.





































VI

En muy pocas constituciones democráticas, por desgracia, se menciona expresamente que el Estado velará, ante todo, por la felicidad de sus conciudadanos. La felicidad entendida como bienestar colectivo reúne todos los valores de un sistema de convivencia justo, y debiera ser la mayor aspiración de una democracia honesta. Sin embargo, la interpretación capitalista de la democracia centra sus objetivos en el lucro personal como recompensa a la eficacia empresarial, la rentabilidad y el esfuerzo individual. La felicidad colectiva queda, pues, fuera de los objetivos del sistema, ya que éste parte implícitamente de la premisa de *a supervivencia del más apto*, es decir, de la desigualdad como acicate para el desarrollo. ¿Se puede conseguir el bienestar colectivo, entonces, por la proliferación de individuos que basan sus decisiones en el lucro personal como objetivo básico? Me temo que no. La ecuación capitalista fomenta la acumulación de riqueza privada y el grupo de élite que la administra internacionalmente, dispone de todos los medios necesarios para ejercer el control sobre las sociedades más débiles e incapaces. El hombre es consciente de que si no se organiza como grupo y crea mecanismos de autodefensa, puede poner en peligro su subsistencia. La marginación es la triste realidad resultante de un individualismo desaforado que basa sus doctrinas en una competitividad obsesiva que transforma en sospechoso a cualquier ser viviente que no reconozcamos como un *igual*. Esa discriminación –que a veces tiene marcados tintes clasistas y xenófobos– anula cualquier posibilidad de sentimiento *colectivo* y, con ello, la comprensión de lo *público* frente a lo *privado* como conceptos complementarios que, administrados correctamente, sintetizan la esencia de una democracia que garantiza la justicia y la paz social.

LA SUPERVIVENCIA DEL MÁS APTO SURVIVAL OF THE FITTEST

In very few democratic constitutions, unfortunately, is there mention of the State safeguarding, above all, the happiness of its citizens. Happiness, understood collective well-being, comprehends all the values of a system of fair co-existence, and should be the major aspiration of an honest democracy. However, the capitalist interpretation of democracy concentrates its objectives on personal profit as the reward for business efficiency, profitability and individual effort. Collective happiness is thus excluded from the objectives of the system; it works implicitly on the premise of *the survival of the fittest*, that is to say, inequality as the incentive for development. Can we obtain collective happiness then via the proliferation of individuals who base their decisions on personal profit as their basic objective? I fear not. The capitalist equation encourages the accumulation of private wealth, and the elite group which administers it internationally disposes of all the necessary means to exercise control over more vulnerable and *disabled* societies. Human beings are conscious that if they do not organise themselves as a group and create their own defence mechanisms, they risk putting at risk their self-subsistence. Marginalisation is the sad reality resulting from unbridled individualism which bases its doctrines on obsessive competition which turns any living creature which approaches us and is not recognized as an *equal*, a suspicious one. This discrimination – which at times comes tinted as classist or xenophobic – deadens any possibility of *collective* feeling, and, with it, the comprehension of the *public* versus the *private* as complementary concepts which, if correctly administrated, synthesize the essence of a democracy which guarantees social justice and peace.







































VII

La Cuba después de Castro no tiene más relevancia que una fecha en el calendario que unos lamentaran y otros festejaran. La historia del pueblo cubano no comenzó ni va a terminar con Fidel. A pesar de su aislamiento, Cuba forma parte de una comunidad de naciones latinoamericanas que comparte un destino común: la lenta y penosa batalla por la superación de la pobreza. Se habla de democracia como si fuese la única alternativa viable para vencer las penurias que sufre la población en las regiones más deprimidas de nuestro continente. Sin embargo, el modelo capitalista asociado a las democracias occidentales, sólo ha beneficiado a Canadá y Estados Unidos, que han salido victoriosos de la descolonización europea. América Latina, en cambio, nos ofrece un variado repertorio de gobiernos democráticos que han fracasado –y siguen fracasando– en ese empeño y hoy nuestros países comparten destino con África y otras regiones postergadas del planeta. Democracias terciermundistas o dictaduras sangrientas impuestas en aras de ese *viejo orden mundial* que devuelve el poder a los mismos de siempre, nos han sumido durante casi dos siglos en una historia común que sigue generando injusticia, marginalidad y extrema pobreza. La Revolución Cubana propuso una manera de desarrollo tan lícita como necesaria en su día. En cualquier caso, nadie ignora que los procesos de cambio deben ser dinámicos y adaptarse a las nuevas circunstancias. Pero la última palabra la tiene el pueblo cubano. El legítimo derecho a la autodeterminación lo harán valer, como ya lo han demostrado con creces a pesar de haber sido arrinconados por la Comunidad Internacional desde 1959. De otra forma, Cuba no hubiese sobrevivido a la caída del bloque soviético ni a las dramáticas consecuencias de un bloqueo interminable, inútil e ilegal.

CUBA DESPUÉS DE CASTRO? CUBA AFTER CASTRO?

Cuba *after* Castro has not much more relevance than a date in a calendar which some will celebrate while others will mourn. The history of Cuba neither started nor will finish with Fidel. In spite of its isolation, Cuba forms part of a community of Latin-American nations which share a common destiny: the slow and arduous battle to overcome poverty. We talk of democracy as if this were the only viable alternative to beat the penuries which the population suffers in the most depressed regions of our continent. Nonetheless, it has benefited only Canada and the USA, which have emerged victorious from European decolonisation. Latin America, on the other hand, offers a varied repertoire of democratic governments which have failed- and continue to fail- in this task, and today our countries share a common destiny with Africa and other deprived regions of the planet. Third world democracies and bloody dictatorships imposed by this *old world order* which hands over power to the same figures as always, has subjected us for nearly two centuries to a common history which continues to generate injustice, marginalisation and extreme poverty. The Cuban Revolution proposed a mode of development that was both licit and necessary in its day. In any case, no one ignores that processes of change need to be dynamic and must adapt to today's new circumstances. But it is the Cuban people who have the last say. Cornered by the International Community since 1959, denial to play the rules of the game imposed by force has been a constant. Cuba would not otherwise have been able to survive neither the fall of the Soviet bloc nor the dramatic consequences of a never-ending bloc that is both useless and illegal.



















48

49



























VIII

180 toneladas de chocolates y bombones se consumen cada día en España. Lo acabo de oír en el telediario. Mientras el mundo civilizado produce niños obesos, al otro lado del mundo un niño muere de sed y desnutrición cada tres segundos. Es deprimente comprobar de esta forma tan clara y patética en qué se emplean los recursos cuando los hay. ¡Qué distintas pueden llegar a ser las prioridades en las distintas realidades humanas! El *largo plazo* para los proyectos empresariales de una multinacional como Nokia son cinco años. Son cálculos matemáticos que no consideran otro valor humano que la obtención de beneficios y que nos dan una idea de la perversión de nuestra escala de valores. Desde estos puntos de vista meramente mercantiles, difficilmente las democracias occidentales van a enfrentar el *largo plazo* que requiere la gran tarea pendiente, la erradicación de la extrema pobreza, desequilibrio causante de muchas injusticias cuyas dramáticas consecuencias no van a dejar al margen a las sociedades prósperas. Los acontecimientos importantes marcan el paso del tiempo y el devenir de la Historia con un ritmo infinitamente más lento que el micro espacio temporal en el que se desenvuelven los asuntos del hombre contemporáneo. Las nuevas tecnologías de la comunicación acercan la distancia y encojen el tiempo configurando una realidad engañosa y artificial que nos hace vivir un *sueño americano* demasiado peligroso. Se habla de *libertad duradera* y de democracia como el modelo de convivencia idóneo para implantar en todo el mundo, aunque sea por la fuerza. ¿Cómo se puede argumentar a estas alturas que el hombre libre, por ser más libre es más justo?

MEMORIA HISTÓRICA Y RECONCILIACIÓN HISTORIC MEMORY AND...

180 tons of chocolates and sweets are eaten everyday in Spain. I just heard it on the news. While the civilized world produces obese children, on the other side of the world a child dies of hunger and malnutrition every three seconds. It is depressing to see how clearly and pathetically resources are used when they are available. How different our priorities can be in the different realities humans have to face! The *long term* in company projects of a multinacional such as Nokia is five years. They are mathematical calculations which do not take into account any human value other than the gaining of profit, and which paint us a picture of the perversion in our hierarchy of values. From these merely mercantile points of views, western democracies will hardly tackle the *long term* required for the huge task pending, the eradication of extreme poverty, an imbalance which causes many injustices whose dramatic consequences will not bypass prosperous societies. Important events set the pace of time and create history with an infinitely slower pace than the temporal micro-space in which the human being of today carries out her or his affairs. New communication technologies reduce distance and shrink time, shaping an artificial and false reality which makes us live a too dangerous *American dream*. We talk of *lasting freedom* and of democracy as the model for coexistence to be established all over the world, even by force. How can we argue at this point in time that a free human being, because he or she is free, is more just?

























Mi sincera gratitud a todos los amigos y colaboradores que han contribuido de una u otra forma en la realización de este proyecto.

Quiero mencionar especialmente a Victoria Ryan Lobo y Manuel Alfonso Gil que, con generosidad y cariño, me enseñaron la ciudad de La Habana y compartieron conmigo su mundo, sus puntos de vista y sus amistades. También a Juanma Arriaga por su inestimable ayuda y apoyo logístico durante todos los días que pasé en esta ciudad difícil de olvidar.

Ocho Días en La Habana también se lo debo apoyo incondicional de Gary Nader, quien creyó en todo momento en este proyecto y me dejó entera libertad para su planteamiento y ejecución.

Guillermo Muñoz Vera
Chinchón, 30 de octubre de 2007

My sincere gratitude to all the friends and collaborators who have contributed in one way or another to the carrying out of this project.

I would like to give special thanks to Victoria Ryan Lobo and Manuel Alfonso Gil who showed me the city of Havana, and with generosity and love, shared their world with me, their points of view and their friends. Also Juanma Arriaga for his invaluable help and logistic support during the time I spent in the city.

For *Eight Days in Havana* I am also in debt to the unconditional support of Gary Nader, who believed in the project since the beginning and allowed me total freedom in its approach and execution.

Guillermo Muñoz Vera
Chinchón, 30 de octubre de 2007



CRONOLOGÍA / EXPOSICIONES / CATÁLOGOS

CHRONOLOGY / EXHIBITIONS / CATALOGUES







CRONOLOGÍA

- 1956** Nace en Concepción, Chile
- 1973** Ingresa a la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile en Santiago, Chile
- 1976** Realiza su primera exposición individual
- 1977** Es nombrado Profesor Adjunto de la Cátedra de Dibujo de la Facultad de Bellas Artes
- 1978** Obtiene el título de Licenciado en Bellas Artes con Mención en Pintura con su tesis "Luz Visión y Materia" con la que obtiene la distinción máxima
- 1979** Viaja a Madrid a completar su formación artística. Estudia Anatomía y Dibujo en la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Complutense de Madrid
- 1985** Fija su residencia en Madrid y obtiene la nacionalidad española
- 1986** Realiza su primera exposición individual en Europa. A partir de entonces, pinta para diversas galerías y marchantes, participando en numerosas exposiciones individuales, colectivas y Ferias de Arte Contemporáneo, fundamentalmente en España, Alemania, Italia y Estados Unidos
- 1991** Se publica su primer libro monográfico que recopila una selección de obras realizadas en el período 1981/1991
- 1994** Junto a la pintora Carmen Spínola, crea el proyecto ARAUCO Talleres de Arte, espacio cultural multidisciplinar, donde coexisten actividades artísticas y docentes vinculadas a la pintura, el

- grabado, la fotografía, el teatro, la música y el diseño gráfico. Asume el cargo de co-director y profesor de dibujo y pintura de dicho centro.
- 1996** Nace la Fundación Arte y Autores Contemporáneos de la cual es desde entonces vicepresidente. Colabora activamente en la gestión y patrocinio de actividades docentes y culturales sin ánimo de lucro, con la creación de talleres de enseñanza, certámenes de artes plásticas, becas de estudio para jóvenes pintores, organización de cursos de verano, exposiciones, conciertos, obras de teatro, etc.
- 1997** Traslada su residencia a Chinchón, a 50 Km al sur de Madrid, donde instala su taller de pintura en la Casa Dusmet, antigua casona del siglo XVII semiderruida y abandonada. Tras su rehabilitación, será la primera sede de la Fundación y comparte espacio con los primeros pintores becarios.
- 2000** Con el patrocinio del Ayuntamiento de Madrid realiza su primera Exposición Antológica en el Centro Cultural de la Villa, que abarca 27 años de trabajo ininterrumpido reuniendo más de 140 obras de colecciones particulares de distintos países.
- 2003** Dona dos obras para el Palacio de Gobierno de Chile como contribución a los actos de conmemoración y condena del 30 Aniversario de la muerte del residente Salvador Allende y del inicio de la dictadura de Pinochet. Por encargo de Patrimonio Nacional
- realiza el retrato de S.M. El Rey de España titulado "Juan Carlos I, cazador"
- 2004** Se inaugura la nueva sede de la Fundación Arte y Autores Contemporáneos: La Academia de Chinchón, donde comparten espacio talleres de arte para estudiantes de postgrado, aulas de clases, sala de exposiciones, residencia de estudiantes, etc. Con la colaboración de la Universidad Rey Juan Carlos, da inicio oficial del ciclo Cursos de Verano de Chinchón, uniendo la teoría y práctica de las nuevas tecnologías y los métodos clásicos en la creación de imágenes pictóricas y digitales.
- 2005** Inaugura el proyecto muralístico Chile Hoy, en la estación de metro La Moneda en Santiago de Chile. Catorce pinturas murales que reflejan su particular visión del país, a través de paisajes y poblados de todas las regiones, hacen de esta estación un museo público permanente.
- 2007** En la actualidad combina su actividad pictórica con la de gestor cultural al frente de la Fundación, donde se desempeña como profesor de pintura y director de La Academia. Es considerado uno de los máximos exponentes del Nuevo Realismo Español y fundador de La Escuela de Chinchón, grupo de pintores realistas de distintas nacionalidades.



CHRONOLOGY

- 1956** Born in Concepción, Chile
- 1973** Enrolled in the Fine Arts faculty of the University of Chile, Santiago.
- 1976** Held his first solo exhibition in Santiago, sponsored by the Ministry of Education.
- 1977** Named assistant Professor of drawing of the Fine Arts faculty of the University.
- 1978** Obtained his Fine Arts degree with honours in Painting. His thesis on "Light, Vision and Materials" having been awarded the maximum distinction.
- 1979** Travelled to Madrid to complete the development of his art. Studied Anatomy and Drawing in the Fine Arts faculty of the Complutense University of Madrid.
- 1985** Obtained Spanish nationality and residency.
- 1986** Held his first solo exhibition in Europe. Since then he has painted for many galleries and intermediaries, holding many solo exhibitions, collections and contemporary art fairs, principally in Spain, Germany, Italy and the U.S.A.
- 1991** Published his first book of collected works containing his paintings completed during his 1981-1991 period.
- 1994** Together with the painter Carmen Spinola, he founded the ARAUCO "art studios" project, a multi-cultural, multi-disciplinary working environment for artists where their creative vision and the tasks related to painting, engraving, photography, theatre, music and graphic design can co-exist.

EXPOSICIONES INDIVIDUALES

SOLO EXHIBITIONS

- 1979** **Trabajos de Oficio.** Dibujos y Pinturas 1975 - 1979.
Sala Manuel Montt. Patrocinada por el Ministerio de Educación. Santiago, Chile
- 1986** **Madrid 1979–1986.** Galería Grifé & Escoda. Madrid, España
Ayer–Madrid–Ahora. Asamblea de Madrid. Madrid, España
- 1987** **Muñoz Vera.** Gering - Kulenkampff, Galerie für Realismus. Francfort, Alemania
- 1988** **Stilleben, Ölbilder und Pastelle.** Galerie Redies. Düsseldorf, Alemania
- 1990** **Muñoz Vera.** Galería Ansorena. Madrid, España
- 1993** **Muñoz Vera.** Galería Ansorena. Madrid, España
Muñoz Vera. Oleos y Dibujos1982–1993. Exposición Retrospectiva.
Galería Jalón. Patrocinada por Cajalón. Zaragoza, España
- 1994** **Muñoz Vera. Dibujos 1983–1994.** Espacio Caja Burgos.
Caja de Ahorros Municipal de Burgos. Burgos, España
- 1996** **Muñoz Vera 1993–1996.** Galería Ansorena. Madrid, España
Bodegones 1995–1996. Gary Nader Fine Art. Miami, EEUU
- 1997** **Muñoz Vera.** Susan Aberbach Fine Art. Nueva York, EEUU
- 1998** **Muñoz Vera.** Galería Isabel Aninat. Santiago, Chile
- 2000** **Muñoz Vera 1973–2000. Exposición Antológica.**
Centro Cultural de la Villa. Patrocinada por el Ayuntamiento de Madrid. Madrid, España
Estudios y Pequeño Formato. Fundación Arte y Autores Contemporáneos,
Casa Dusmet. Chinchón, España
Guillermo Muñoz Vera: Moderno nella forma, antico nell'anima.
Galleria Marieschi. Milan, Italia
- 2001** **Muñoz Vera.** Gary Nader Fine Arte, Miami, EEUU
- 2002** **Muñoz Vera.** Levy Galerie, Hamburgo, Alemania
- 2004** **Muñoz Vera. 2002–2004.** Gary Nader Fine Art. Miami, EEUU

- 2005** **Chile Hoy.** Exposición permanente de 14 pinturas murales. Obra pública realizada por encargo de la Corporación MetroArte con el patrocinio del Banco de Chile.
Estación de metro La Moneda. Santiago, Chile
- Cuaderno de Viaje.** Óleos y Bocetos preparatorios para los murales de Chile Hoy.
Fundación Telefónica. Santiago, Chile
- Cuaderno de Viaje.** Óleos y Bocetos preparatorios para los murales de Chile Hoy.
Casa del Arte. Pinacoteca de la Universidad de Concepción, Concepción, Chile
- Cuaderno de Viaje.** Óleos y Bocetos preparatorios para los murales de Chile Hoy.
Galería Ansorena. Madrid, España
- Cuaderno de Viaje. Paisajes de Chile.** Galería Isabel Aninat. Santiago, Chile
- Muñoz Vera. Painting 2005.** Forum Gallery. Los Angeles - Nueva York, EEUU
- 2007** **Realidad[es] Española[s].** Galería Ansorena. Madrid, España
- 8 Días en La Habana.** Óleos y apuntes digitales. 2006–2007.
Gary Nader Fine Art. Miami, EE UU





EXPOSICIONES COLECTIVAS RECENTES RECENT GROUP EXHIBITIONS

- 2000** **Secretos del Desnudo.** Exposición itinerante:
Museo de Bellas Artes, Jaén, España
La General de Almería, España
Fundación Caja Vital Kutxa ,San Sebastián, España
Arte Fiera 2000. Galleria Marieschi. Bolonia, Italia
Paisajes Humanos y Urbanos.
Atkearney. Madrid, España
Formas Para el Siglo XXI. Ansorena, Arte Alfonso XI.
Madrid, España
Cinco Miradas Realistas y un Punto de Encuentro.
Galería Ansorena. Madrid, España
- 2001** **Art Miami 2001.** Gary Nader Fine Art. Miami, EEUU
ARCO 2001. Galería Levy. Madrid, España
Arte Fiera 2001. Galleria Marieschi. Bolonia, Italia
Arte BA 2001. Gary Nader Fine Art.
Buenos Aires, Argentina
El Agua. Galeria Ansorena. Madrid, España
Selección de Piezas. Christie's, Palacio de Saldaña.
Madrid, España
FIAC 2001. Levy Galerie. París, Francia
Art Cologne 2001. Levy Galerie. Colonia, Alemania
Colección UEE. Presentación de obra adquirida
Centro Cultural Casa de Vacas. Madrid, España
Arte Fiera 2002. Galleria Marieschi. Bolonia, Italia
Nuovo Realismo Spagnolo. Galleria Marieschi.
Milán, Italia
El Arte del Desnudo. Exposición itinerante:
Madrid, Cuenca, Toledo y Valdepeñas. España
Guillermo Muñoz Vera e la Scuola di Chinchón.
Galleria Marieschi. Milán, Italia

2003	<p>Tetralogía della Natura: l'acqua. ArteFiera 2003. Bolonia, Italia</p> <p>Tetralogía della Natura: l'acqua. Galleria Marieschi. Milán, Italia</p> <p>Latin American Masters. Gary Nader Fine Art. Miami, EEUU</p> <p>El Arte del Desnudo. Monasterio de San Juan. Burgos, España</p> <p>V Pintemos Juntos 2003. Museo Pedro de Osma. Lima, Perú</p> <p>El Paradigma Constructivista. Muñoz Vera y la Escuela de Chinchón. Kur Art Gallery. San Sebastián, España</p>	<p>Imagen de un Centenario. Pintores chilenos y españoles ilustran Neruda. Museo de América. Madrid, España</p> <p>Tetralogía della Natura: Terra. Galleria Marieschi. Milán, Italia</p> <p>Art Miami'05. Galería Ansorena, Miami, EEUU</p> <p>The Art Show. Forum Gallery. Nueva York, EEUU</p> <p>Mirar No Es Suficiente. La Colección del Consejo Superior de Deportes. Ses Voltes, Palma de Mallorca, España</p> <p>El Mayor Valle. La Colección del Consejo Superior de Deportes. Museo de Adra. Almería, España</p> <p>II Bienal de Pekín. Pekín, China</p>
2004	<p>I Bienal de Pekin. Pekín, China</p> <p>Muñoz Vera y la Escuela de Chinchón. Plus One Plus Two Galleries. Londres, Inglaterra</p> <p>Nudo. Galleria Forni. Bolonia, Italia</p> <p>Tetralogía della Natura: l'fuoco. ArteFiera 2004. Bolonia, Italia</p> <p>Tetralogía della Natura: l'fuoco. Galleria Marieschi. Milán, Italia</p> <p>Realismos. Castellana Art Gallery. Madrid y Barcelona, España</p> <p>Palabras Pintadas. 70 Miradas sobre Madrid. Sala de las Alhajas, Fundación Caja Madrid. Madrid, España</p> <p>Art Chicago 2004. Chicago. EEUU</p> <p>Medioevo Prossimo Venturo. Palazzo Pretorio. Florencia. Italia</p> <p>Les Réalistes Espagnols: Une Outre Réalité. Tamenaga Gallery. París. Francia</p>	<p>Espacios. Galería Ansorena. Madrid, España</p> <p>Latin American Modern and Contemporary Art. Gary Nader Fine Art. Miami, EEUU</p> <p>La Escuela de Chinchón. Sala América. Diputación Foral de Navarra. Vitoria, España</p> <p>ArtDC 2007. Galería Rivera (Murcia). Washington, EEUU</p> <p>Realismus in Spanien. Panorama Museum Bad Frankenhausen, Alemania</p> <p>Hispanidad. Muñoz Vera e la Scuola di Chinchón. Galleria 44. Turín, Italia</p>
2005		
2006		
2007		



LIBROS MONOGRÁFICOS
MONOGRAPHS

MUÑOZ VERA (1981 - 1991)

Matías Díaz Padrón. Prólogo de Fernando Díaz-Plaja

40 x 31 cm. 224 pág.

© Col. Grandes Maestros del Arte Moderno. Ed. La Gran Enciclopedia Vasca. Bilbao, España. 1991

MUÑOZ VERA. Óleos y Dibujos (1993 - 1998)

Jesús Cámara / Guillermo Muñoz Vera: Vanguardia y Retaguardia en el Arte Contemporáneo

29 x 25 cm. 160 pág. ISBN 84-921726-2-2

© Banco de A. Edwards con la colaboración de la Galería Isabel Aninat y ARAUCO Tallereres de Arte Madrid, España. 1998

MUÑOZ VERA. Exposición Antológica. (1973 - 2000)

Edward J. Sullivan / Pedro Cruz

31 x 28 cm. 444 pág.

© Editado por el Excmo. Ayuntamiento de Madrid con la colaboración de Fundación Endesa

y ARAUCO Tallereres de Arte. Madrid, España. 2000

GUILLERMO MUÑOZ VERA. CUADERNO DE VIAJE. Paisajes de Chile

Óleos y Estudios para los Murales de la Estación de Metro La Moneda

35 x 35 cm. 146 pág.

© Editado por el Banco de Chile con la colaboración de la Corporación Cultural Metroarte

y ARAUCO Tallereres de Arte. Santiago, Chile. 2005

GUILLERMO MUÑOZ VERA. CHILE HOY. Pinturas Murales de la Estación de Metro La Moneda

35 x 35 cm. 368 pág.

Waldemar Sommer / Enrique Solanich / Ernesto Muñoz

© Editado por el Banco de Chile. con la colaboración de la Corporación Cultural Metroarte

y ARAUCO Tallereres de Arte. Santiago, Chile. 2005

FICHA TÉCNICA

Coordinación General y Documentación
AURORA GARCÍA

Textos y Diseño
GUILLERMO MUÑOZ VERA

Maquetación
HERNÁN SOTOS BORRÁS

Fotografías de las Obras
MARCOS GARAVELLI

Fotografías de Muñoz Vera
JUANMA ARRIAGA
ISMAEL FUENTES

Traducción al inglés
OSCAR LOUIS CRUZ
LEONARDO QUINCO'S
ZOE BRAY

Impresión

con la colaboración de



A map of the Caribbean Sea and surrounding landmasses. The map shows the coastlines of North America, South America, and the islands of the West Indies. Two specific locations are labeled with red brackets and text: [Miami] is located on the southern coast of Florida, and [La Habana] is located on the northern coast of Cuba. The water is depicted in various shades of blue and green.

[Miami]

[La Habana]

Gary Nader

- Consulting for private collectors
- Consulting for corporate buyers / collections / museums
- Consulting for purchases at auction houses
- Appraisal of individual pieces
- Appraisal of collections:
 - Actualization of value
 - Insurance purposes
- Certification from respective artist's expert
- Editions of fine art books and catalogues
- Wifredo Lam catalogue raissonne
- Editions of graphics
- Restorations
- Leasing programs